

## Diane et Réal Labbé, des gens de conscience



Gilles FISETTE Rock Forest

«Nous ne voulons pas vendre pour vendre. Nous voulons toujours bien faire les choses, donner un excellent service, satisfaire nos clients... Nous voulons toujours pouvoir nous regarder en face dans un miroir, sans mauvaise conscience.»

Diane et Réal Labbé, les deux propriétaires de l'entreprise «Le Patio Diane», de Rock Forest, sont des gens de conscience, des gens consciencieux.

Leur objectif dans la vie, explique Mme Labbé au cours d'une entrevue que sa discrétion naturelle l'avait d'abord portée à la refuser, ce n'est pas un chiffre d'affaires-cible. Le succès viendra de lui-même si les choses sont bien faites. La prospérité n'est pas recherchée à tout prix;

Pour les propriétaires de Patio Diane de Rock Forest, le succès viendra de lui-même si les choses sont bien faites. La prospérité n'est pas recherchée à tout prix; si elle vient, ce sera dans l'ordre des choses. Pas autrement. Une philosophie qui s'est imposée dans l'atelier de travail où s'affairent notamment Pierre Labbé (à droite) et Patrick Roy (à gauche).

si elle vient, ce sera dans l'ordre des choses. Pas autrement.

Pour les Labbé, tout a commencé tout doucement. Travailleur d'usine, M. Labbé profitait de ses loisirs pour construire des meubles de patio en bois, comme son père l'avait fait, avant lui, à Lennoxville. Des tables, des chaises, des chaises-longues, des balançoires et, même, des kiosques.

Puis, raconte Mme Labbé, le hobby a pris de plus en plus de place, à cause de la demande. En 1988, il ne laisse plus de place pour le travail à l'usine. Patio Diane quitte l'arrière-cour et s'établit à Rock Forest, le long du chemin Ste-

Catherine. Deux personnes sont embauchées, un nombre qui est porté rapidement à huit, dont les deux fils, Christian et Maxime.

La gamme des produits s'est élargie. Aux meubles en bois et aux parasols sont venus s'ajouter les meubles en résine de synthèse ou en fibre de verre. Mode oblige.

Par la force des choses, l'entreprise est devenue par la suite le premier et le seul fabricant canadien de pattes de table moulées et bétonnées.

«À venir jusque là, nous devons importer ces pattes d'Europe... Et nous avions souvent des problèmes. Tantôt, le stock était bloqué à cause d'une grève dans un port. Tantôt, il l'était à la douane. D'autres fois, c'était des problèmes avec le bateau... Un moule pour pattes est très dispendieux à concevoir. C'est difficile. Nous en avons mis au point. Aujourd'hui, c'est la compagnie Lamoureux et Fils qui fabrique nos pattes, en sous-traitance, avec nos moules...»

Patio Diane recrute sa clientèle à la grandeur du Québec, un marché desservant divers distributeurs.

### PROFIL D'ENTREPRISE

L'entreprise sort même du Québec puisqu'elle vend aussi à des clients de l'Ontario et en recrute même à Winnipeg.

Dernièrement, l'entreprise a été invitée par la Société de développement économique de la région de Sherbrooke à envisager l'exportation vers le Mexique. Mais, après quelques séances d'informations, les Labbé se sont aperçus qu'il importe de ne pas brûler les étapes.

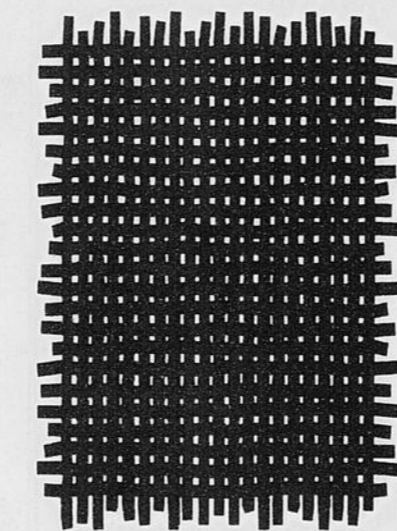
«Nous n'en sommes pas là», signale Mme Labbé, en admettant qu'il est davantage important pour eux de bien desservir leur propre marché avant d'explorer des marchés extérieurs.

S'il est l'âme de l'atelier de production, Réal Labbé adore par dessus tout les contacts avec les clients. C'est de ce contact constant, explique Mme Labbé, qu'un entrepreneur peut détecter très rapidement les besoins et les attentes de la clientèle et mieux la servir.

Quand il fait la livraison à un marchand, il prend le temps de sortir le produit de la boîte et de le monter sur place.

«Les marchands n'en reviennent pas. Ils disent n'avoir jamais vu ça. Pour nous, c'est important. Ça fait partie du service... Comme ça, le marchand voit comment se fait le montage. Il apprend à mieux connaître le produit... Il est vrai que ça prend du temps. Mais il faut savoir prendre le temps de bien faire les choses. Sinon, il vaut mieux ne pas les faire du tout...»

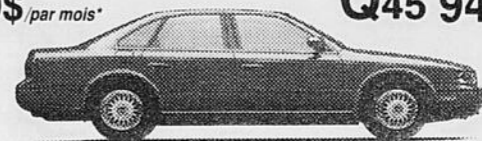
Des projets? «Plein la tête. Mon mari a toujours plein de projets. Il profite du temps qu'il est sur la route pour penser à de nouvelles choses ou de nouvelles façons de faire les choses. Souvent, ça ne va pas loin mais d'autres fois, ça aboutit à un nouveau produit ou une nouvelle façon de faire les choses... Mais on ne prévoit pas à long terme. Nous ne sommes pas du genre à se fixer des choses à long terme et se dire qu'on sera à tel endroit dans quelques années. On laisse les choses aller...»



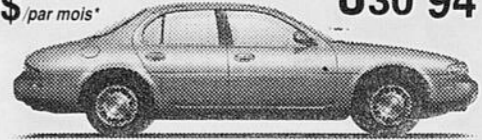
Pourquoi se torturer les méninges .....

quand le choix est si simple.....

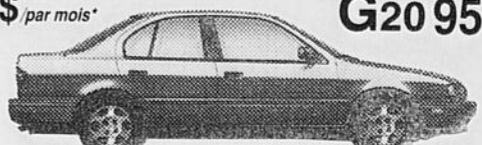
Credit-bail à partir de 799\$ par mois\* Q45 94



Credit-bail à partir de 599\$ par mois\* J30 94



Credit-bail à partir de 329\$ par mois\* G20 95



\*Baux de 48 mois comptant 3 500\$ pour la G-20, 6 500\$ pour la J-30, 10 000\$ pour la Q-45. Taxes en sus ou échange. Transport et préparation inclus. Kilométrage alloué: 25 000 km, 0,07% du km excédentaire. Valeur résiduelle garantie 7 403\$ pour la G-20, 17 100\$ pour la J-30 et 28 000\$ pour la Q-45.

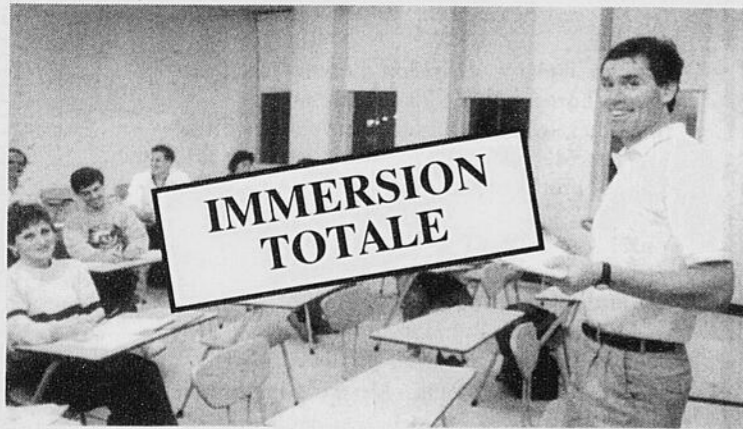
Infiniti Une création Nissan  
suivez votre idée

Vous pouvez peser le pour et le contre. Faire compromis et concessions afin de trouver un juste milieu. Ou trancher et décider d'y aller à fond, et faire l'expérience d'une voiture qui bouscule les normes. La fougueuse G20 à traction avant, l'élégante et racée J30, et la luxueusement confortable Q45. Maintenant toutes trois assorties d'un programme avantageux de crédit-bail sans dépôt de garantie requis et dont le tarif mensuel comprend les frais de transport et de préparation. Pour en savoir davantage, passez nous voir.

INFINITI MO SHERBROOKE  
4280, boul. Bourque  
Rock Forest  
823-8008  
NISSAN NISSAN



### PROGRAMME INTENSIF EN ANGLAIS LANGUE SECONDE



SEMESTRES AUTOMNE-HIVER 1994-95 À L'UNIVERSITÉ BISHOP'S (151 ans d'excellence en éducation)

- Programme universitaire
- Niveaux intermédiaire et avancé
- 24 heures de cours par semaine
- Ateliers de conversation en petits groupes
- Laboratoire de langues
- Activités socio-culturelles: clubs \*films \*pièces de théâtre \*conférences
- Audition libre des cours universitaires dans diverses disciplines

AUTOMNE 1994:

Date limite d'admission: 27 juillet 1994

Inscriptions: 6 - 7 septembre 1994

Semestre: du 8 septembre au 2 décembre 1994

Frais de scolarité: 1 021\$ par semestre (étudiants canadiens)

Pour plus de renseignements:

BUREAU DE L'ÉDUCATION PERMANENTE  
UNIVERSITÉ BISHOP'S  
LENOXVILLE QUÉBEC  
J1M 1Z7  
TÉL.: (819)822-9670



# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999

## TOUR D'HORIZON

BUFFET PELLETIER 562-2223  
Pour toutes occasions. 1715 Dumant.

## ANNONCEURS AUX PETITES ANNONCES! ATTENTION!

Pour la période du 18 au 29 juillet 94 nous prendrons vos appels de 8h30 à 16h30 seulement, du lundi au vendredi. Dès le 1er août, le service des Petites Annonces recevra vos appels jusqu'à 19h30 du lundi au vendredi.

### BONNES VACANCES.

#### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

**AUBAINE SUCCESSION**  
secteur Rock Forest, bon terrain paysager, 3 c.c., finition luxueuse, beaucoup d'extra. Pas d'intermédiaire 566-0878, 822-6677

#### CONDO SUR LE PARC

1980, très bonne qualité, 30x49, 3 c.c., 3 s.b., foyer, salon, combustion lente s.-sol, ch., connecteur, garage et atelier, travail, pl., chaine céramique, terr., 90x100, infrastructure payée 100%. Tél. 566-8093/soir.

#### NORD

1980 ROCHEFOUCAULT const., 1980, très bonne qualité, 30x49, 3 c.c., 3 s.b., foyer, salon, combustion lente s.-sol, ch., connecteur, garage et atelier, travail, pl., chaine céramique, terr., 90x100, infrastructure payée 100%. Tél. 566-8093/soir.

#### NORD

Jolie résidence, 7 pces, fonctionnelle, éclairée, 2 s. bains, sortie ext. au s.-sol, secteur calme, site super privé. Libre. R. DESNOYERS 564-5000. Gr. Jacqueline Dubé Inc. Ctr.

#### QUEST

75,000\$. Bungalow, 5 pces, pl. bois fr., décor chaleureux, beau terrain privé. A quelchance? R. DESNOYERS 564-5000. Gr. Jacqueline Dubé Inc. Ctr.

#### RTE 147, 1/2 MI. DE COMPTON

Entièrement briqué, terr. 53,000 p.c., 1-1oyer, 1 bachelor, à 10 mi. Sherbrooke. 835-5760/5580.

#### ST-ELIE

bung. 1991, fini brique & vinyle, 6 pces, aire ouverte, très propre. Dans secteur tranquille. RAYMOND CLOUTIER 565-8330, 822-2222. Re/Max D'Abord Inc. Ctr.

#### SPECIAL

**FLEURIMONT**  
Libre imméd. Bung. neuf, 3 c.c. Près 24 juin. 5 min. Cegep. Aussi peu que:

#### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ST-FRANÇOIS XAVIER, 3 log. brique, 5 1/2 pces libre à l'acheteur. Poss. de louer avec option d'achat. DORIS CORRIEUX 346-4192. Société imm. Memphrè ctr.

#### 6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

MAISON MOBILE 12x65, plus extension et garage, entrée asphaltée, terrain 80 x 106, 23,500\$. Situé au 200 rue Edson, Cookshire. Inf.: 1-418-244-3694.

#### MOTOCYCLE 1992

32 pi., toilette, douche, micro-onde, sièges capitaines, etc. Eval. 1992 40,000\$. Prix demandé: 24,000\$. Tél. 565-3166.

#### 7 CHALETS À VENDRE

AUBAINE! À ST-ELIE: Chalet meublé à vendre, doit être déménagé. Prix adic. 821-9973.

#### CHALET À VENDRE

100x110 sur le lac, Ste-Cécile, Lac Mégantic, 15,000\$. 819-657-4364.

#### LAC ST-GEORGES

Chalet hiversé, 2e rangée, sur terr. 10,000 pi. accès au lac. EDMOND GIROUX 569-0116 Maxi ctr.

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

### BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

NORD: 346-0833  
OUEST & CENTRE: 823-0012  
EST: 879-1244  
LENNOX: 822-0763  
MAGOG: 847-0314  
AUTRES SECTEURS: 564-1006

#### PROMOTION DE LA SEMAINE

Spéciaux sur location de meuble

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

### 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Vaste choix, bon prix. 346-3325.  
1 1/2, 2, meuble, non chauffé, eau chaude fournie, 2325 m. Bail 3 mois et plus. APZ JEAN 830 J-Cardier N., 562-5320, 864-9319.

#### 1 1/2, 2 PCES

Grands, propres, 715, 13e avenue nord. 562-2727, 822-4308.

#### 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

CHAUFFÉS, eau chaude, meubles si désiré. FACE ÉCOLE PARC, DEPANNEUR, AUTRES 829-1273, 820-0181, 829-1244, 563-4359.

#### 151 KING OUEST

151 KING OUEST 4 1/2 chauffé, eau chaude, poêle inclus, 345\$/mois. 3 1/2 poêle inclus, 310\$/mois. 569-7365.

#### 155 LOMAS

155 LOMAS 1 1/2, 3 1/2 pièces, meubles, eau chaude, 563-9175, 821-6681.

#### 1580 BD ALEXANDRE

3 1/2 et 4 1/2, meublés si désiré, entrée lav.-séch. Entièrement rénovés. Prix avantageux. 823-0012, 564-1006.

#### 1595 GOYETTE

1595 GOYETTE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres, 2905 et +, ch., eau ch., meubles on/off. 569-6634.

#### 1616 LAROCQUE

1616 LAROCQUE 4 1/2 pces, chauffé, eau chaude, 3665. Tél.: 569-1636.

#### 1666 CHAGNON (OUEST)

4 1/2 chauffé, eau chaude, 3665. Tél.: 566-5161.

#### 171 LÉDOUX

171 LÉDOUX 4 1/2 chauffé, eau ch., porte patio, 300\$. Tél.: 565-8866, 822-8872.

#### 1775 GOYETTE

4 1/2, ch., eau ch. libres imm. Intercom à l'entrée. Tél.: 562-2781, 346-7898.

#### 1905 GOYETTE

1905 GOYETTE, 3 1/2, meublée s-meuble, ch., eau ch., libre imm. 346-1354.

#### 1945 GOYETTE (OUEST)

1945 GOYETTE (OUEST) 5 1/2, 3575, 4 1/2, 2655 chauffés, eau chaude, 566-5161.

#### 1 A 2 MOIS GRATUIT

**CHUS**  
EST. Près église, centre d'achats, autobus et école. 3 1/2, 4 1/2. Tél. 566-2016, 562-1457, 829-5644.

#### 1 c.c.-2 c.c.-3 c.c.

**RÉSIDENCES OXFORD LENNOXVILLE**  
Meublées ou non, grands logements. Paysager tranquille. 96 OXFORD CR. 821-9912  
94 OXFORD CR. 564-0106  
92 OXFORD CR. 822-8946  
103 OXFORD CR. 822-0763  
BUR. 564-1006

#### 1er AOÛT

**950 PAPINEAU**  
4 1/2, 5 1/2, 6 pces. Beaux et grands log., chauffés, eau chaude fournie. Possibilité de louer log. immédiatement. Info.: 566-5161.

#### 1er AOÛT

**SPECIAL ÉTUDIANTS**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Possibilité d'un bail de 8 mois. Logement chauffé, eau chaude fournie. Peut être meublé avec petit supplément. 566-5161.

#### 1er JUILLET

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Beaux logs., endroit tranquille. Besoin d'un concierge sur place. Pour info.: 566-5161.

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

### 1045 LACOMBE, EST

3 1/2, 4 1/2  
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré. Tranquilles. 346-2960, 829-1244.

#### 105 LOMAS

3 1/2, 4 1/2 PCES-SECURE ASCENSEUR-PISCINE  
Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin PROMENADES KING. 563-3585, 564-1006.

#### 1115-1135 J. FLEURIS EST-CHAUFFÉS

3, 3 1/2, 4, 4 1/2, eau chaude, meubles si désiré. FACE ÉCOLE PARC, DEPANNEUR, AUTRES 829-1273, 820-0181, 829-1244, 563-4359.

#### 1140 ELGIN

1140 ELGIN, nord, grand 4 1/2 luxueux, ds 8 log., comm. neuve, libre imm. 346-4225.

#### 1205-1225 J. FLEURIS

3 1/2, 4 1/2 PISCINE-EST TRÈS MODERNES  
Meublées si désiré. VOISIN ÉCOLE, AUTOBUS, PARC. 564-7095, 563-5967, 829-1244.

#### 12E AVENUE NORD

12E AVENUE NORD, 4 1/2, dans quadruplex, chauffé, éclairé, eau ch., 395\$/ms 562-1424.

#### 1400 KINGSTON PR. UNIV.

1400 KINGSTON PR. UNIV., 4 1/2, ch., eau ch., s-meuble ou non, prix imbattable, libre 28 juin. Tél. 346-4225.

#### 151 KING OUEST

151 KING OUEST 4 1/2 chauffé, eau chaude, poêle inclus, 345\$/mois. 3 1/2 poêle inclus, 310\$/mois. 569-7365.

#### 155 LOMAS

155 LOMAS 1 1/2, 3 1/2 pièces, meubles, eau chaude, 563-9175, 821-6681.

#### 1580 BD ALEXANDRE

3 1/2 et 4 1/2, meublés si désiré, entrée lav.-séch. Entièrement rénovés. Prix avantageux. 823-0012, 564-1006.

#### 1595 GOYETTE

1595 GOYETTE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres, 2905 et +, ch., eau ch., meubles on/off. 569-6634.

#### 1616 LAROCQUE

1616 LAROCQUE 4 1/2 pces, chauffé, eau chaude, 3665. Tél.: 569-1636.

#### 1666 CHAGNON (OUEST)

4 1/2 chauffé, eau chaude, 3665. Tél.: 566-5161.

#### 171 LÉDOUX

171 LÉDOUX 4 1/2 chauffé, eau ch., porte patio, 300\$. Tél.: 565-8866, 822-8872.

#### 1775 GOYETTE

4 1/2, ch., eau ch. libres imm. Intercom à l'entrée. Tél.: 562-2781, 346-7898.

#### 1905 GOYETTE

1905 GOYETTE, 3 1/2, meublée s-meuble, ch., eau ch., libre imm. 346-1354.

#### 1945 GOYETTE (OUEST)

1945 GOYETTE (OUEST) 5 1/2, 3575, 4 1/2, 2655 chauffés, eau chaude, 566-5161.

#### 1 A 2 MOIS GRATUIT

**CHUS**  
EST. Près église, centre d'achats, autobus et école. 3 1/2, 4 1/2. Tél. 566-2016, 562-1457, 829-5644.

#### 1 c.c.-2 c.c.-3 c.c.

**RÉSIDENCES OXFORD LENNOXVILLE**  
Meublées ou non, grands logements. Paysager tranquille. 96 OXFORD CR. 821-9912  
94 OXFORD CR. 564-0106  
92 OXFORD CR. 822-8946  
103 OXFORD CR. 822-0763  
BUR. 564-1006

#### 1er AOÛT

**950 PAPINEAU**  
4 1/2, 5 1/2, 6 pces. Beaux et grands log., chauffés, eau chaude fournie. Possibilité de louer log. immédiatement. Info.: 566-5161.

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

### 1672 LÉDOUX-3 1/2

Dans l'ouest, 3585 chauffé, eau ch., élect. Tél.: 566-5161.

#### 1775 GOYETTE

4 1/2, ch., eau ch. libres imm. Intercom à l'entrée. Tél.: 562-2781, 346-7898.

#### 1905 GOYETTE

1905 GOYETTE, 3 1/2, meublée s-meuble, ch., eau ch., libre imm. 346-1354.

#### 1945 GOYETTE (OUEST)

1945 GOYETTE (OUEST) 5 1/2, 3575, 4 1/2, 2655 chauffés, eau chaude, 566-5161.

#### 1 A 2 MOIS GRATUIT

**CHUS**  
EST. Près église, centre d'achats, autobus et école. 3 1/2, 4 1/2. Tél. 566-2016, 562-1457, 829-5644.

#### 1 c.c.-2 c.c.-3 c.c.

**RÉSIDENCES OXFORD LENNOXVILLE**  
Meublées ou non, grands logements. Paysager tranquille. 96 OXFORD CR. 821-9912  
94 OXFORD CR. 564-0106  
92 OXFORD CR. 822-8946  
103 OXFORD CR. 822-0763  
BUR. 564-1006

#### 1er AOÛT

**950 PAPINEAU**  
4 1/2, 5 1/2, 6 pces. Beaux et grands log., chauffés, eau chaude fournie. Possibilité de louer log. immédiatement. Info.: 566-5161.

#### 1er AOÛT

**SPECIAL ÉTUDIANTS**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Possibilité d'un bail de 8 mois. Logement chauffé, eau chaude fournie. Peut être meublé avec petit supplément. 566-5161.

#### 1er JUILLET

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Beaux logs., endroit tranquille. Besoin d'un concierge sur place. Pour info.: 566-5161.

#### 1er JUILLET

4 1/2, sous-sol: 375\$  
4 1/2, sur étage: 390\$  
1475 BD ALEXANDRE, gr. log. chauffé, eau chaude fournie. Endroit tranquille. Concierge sur place. 566-5161.

#### 1ER MOIS GRATUIT

4 1/2 chauffé, eau ch., tuile neuve, compteur neuf, tapis neuf, frais peint. Ent. - Place Desormeaux, 4005/mois. 823-2545, 823-9605.

#### RUE MÉSY

3-4 pces piscine int. 566-0990

#### NORD

rue Lomas 4 1/2, 4 pces élect. payée, piscine. 566-4964

#### 2455 Prospect

Studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, voisin de golf

#### Immeuble de prestige

en béton, incluant piscine, garage, etc. 821-2463 564-1006

#### BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS ÉTUDIANTES CENTRE-VILLE

Grand 1 1/2 PCE 2455  
Grand 2 1/2 PCE 2985  
Log. semi-meublés, chauffés, eau chaude et service de buanderie. 346-7857 566-0846

#### 822-0498

3 1/2 4 1/2 5 1/2 pces

#### LE CANTON

944, Ch. Thibault app. 205 TRÈS GRAND SPÉCIAL pour bail 1 an 563-3573 564-4080

#### SPACIEUX

3 1/2-4 1/2-5 1/2 chauffés, eau chaude fournie, frais peints 820-7189 564-4080

#### LE PÉLICAN

1825 Belvédère sud # 103 TRÈS GRAND SPÉCIAL pour bail 1 an 564-1006

#### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

### 1er JUILLET

4 1/2: 395\$ - 5 1/2: 460\$  
1410 LAROCQUE, Log. chauffé, eau chaude, gr. log. Concierge sur place. Pour info.: 566-5161.

#### 1er SEPTEMBRE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces, près de l'Université. Meublées si désiré. RESERVEZ MAINTENANT. Rendez-vous 2065 BELVEDÈRE SUD. Tél. 346-9881.

#### 1 1/2 et 2 1/2 - SHERBROOKE

1 1/2 et 2 1/2 - SHERBROOKE 1 1/2 à 225\$, 2 1/2 à 250\$. s-meuble, eau ch. fournie. 563-7548.

#### 1 1/2 et 3 1/2 - Est

meublées avec futon ou non, poss. bail 10 mois, libres imm., 2 min. du cegep. 565-1377.

#### 1 MOIS GRATUIT, 4 1/2

Aussi 3 1/2, petit bloc, espaces verts, 1 à 2 balcons. 823-9618.

#### 1 MOIS GRATUIT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - EST  
Meublées si désiré. Rue La-combe. 563-4302, 563-4621.

#### 1 MOIS GRATUIT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Grand 3 1/2, incluant en extra salle de lavage privée, stat., grand balcon. Libre imm. Beau 4 1/2 comprenant 2 grandes chambres, balcon privé, eau chaude fournie, stat. Pratique 5 1/2, incluant cave privée de 1000 pi. car, stat., libre imm. 563-1647.

#### 1 MOIS GRATUIT

4 1/2, électricité, eau ch. et chauffage gratuits, entrée lav.-séch., frais peint, stat. avec prise. Inf.: 6806 Fontaine app. 4, Rock Forest, 864-7148.

#### 1 MOIS GRATUIT

4 1/2 OUEST, Bois franc, rénové, 41\$. Rue St-Urbain. 566-5161.

#### 1 MOIS GRATUIT

5 1/2 pces, rue Kingston, 463\$. Dans l'Ouest. 566-5161.

#### 1 MOIS GRATUIT

Richmond, rue Manning: 4 1/2: 357\$, 5 1/2: 414\$, libres 1er juillet, 21\$. Rue St-Urbain. 566-5161.

#### 1X4/2

2 1/2 à 5 1/2  
dans tous les secteurs 564-1006, 562-8356

#### 2 1/2 à 5 1/2

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
★ 4 1/2 A 2 ETAGES ★
3757 TOUT COMPRIS
839 St-Louis, très propre, frais peint. Tél: 822-0467.

4 1/2-3 1/2 PETIT BLOC
1 à 2 balcons. 1 mois gratuit! Références: 31/meuble 823-9618.

4 1/2-5 1/2 REDUCTION
Nord, chauffés, à partir 406\$. 205 Candiac, app. 1. 821-3772.

4 1/2-UNIVERSITAIRE
Ch. eau ch. s-meuble, prix compétitif. 502-4389, 563-3753.

4 1/2 CENTRE-VILLE, libre 1er juillet. 3155/mois non chauffé. Lun. au vend. avant 6h. 566-4383, Mme Robitaille.

4 1/2 CHAUFFÉ eau ch. 470, 10e ave Nord, libre jui. 564-1712.

4 MIN. UNIVERSITÉ chauffé, eau chaude.
4 1/2 pces, dans triplex, lav.-séch. fournie, endroit propre et tranquille. Tél: 564-2187.

4 1/2 NORD rue BUCK, dans duplex, luxeux, endroit tranquille. 1 mois gratuit. 346-8491.

4 1/2 PCES, 1 MOIS GRATUIT
Chauffé, eau chaude, éclairé, près de tous services. Tél: 563-0290.

4 1/2 PCES, 265\$, immeuble récent, modern, espace vert, stat. casier ext. Références exigées. 563-1150.

4 1/2 PCES, 475, 7e AVENUE NORD
3 ans 6 log., 425\$/ms. Rabais de 10\$. Juillet gratuit. Réf. requises. 346-9465, 845-4511.

4 1/2 PCES, chauffés, eau ch. fournie, très grands, très propres. Quartier nord. 562-5344.

4 1/2 PCES, libre imméd., très tranquille, 265\$/mois. 562-5206, 820-0260.

4 PCES, non chauffé, eau ch. fournie. Situé rue McManamy, endroit tranquille. Appr. 17h. 846-4439.

4 1/2 PCES, OUEST, rue Kingsburg, eau ch., pl. bois franc, stat., libre IMM. 1 mois gratuit. Tél: 563-8200.

4 1/2 PCES, Super grand OUEST, autobus à la porte. Prox. de tous services. LIBRE IMMÉD. Tél: 346-9881.

4 1/2 PCES
FLEURIMONT 390\$. Moderne, paisible. 566-7699, 820-2863.

4 1/2 PRES CENTRE-VILLE
Spacieux, entrée lav.-séch., chauffé, eau ch., prélat. neuf, stores inc. libre imm. Tout temps: 564-6015, ap 17h: 843-6205.

5 1/2 NORD - 185 WILSON
Près Carrel, ch. eau ch., frais peint, stat. balcon, 2e étage. 1er octobre. 563-0549/569-9786.

5 1/2 PCES, chauffé, eau chaude, situé Ouest, PL BERGMAN, 515. 346-7888.

5 1/2 PCES, très grand, moderne, OUEST, rue ANDRÉ Libre imméd. Rendez-vous: 2065 Belvédère sud. 346-9881.

5 1/2 PCES ★
Duplex, 121 Légar, 1er plancher, moderne, remise, cour arrière. Libre imméd. 566-8690.

5 1/2 PCES grand rénové à neuf, peinture, tapis, entrée lave-vaisselle. Imm. 15 log., quest. endroit tranquille. Tél: 563-9040.

5 1/2 PCES pour auto ou 1 septième, 425\$ par mois, 1 mois gratuit. 564-5621.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
BEAUX SPÉCIAUX
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

Bord de l'eau
Beau 3/4, s-meuble, 1 compr. 5 min. centre-ville, 2 min. parc, près tous services. Tranquille. Libre sept. oct. 823-0991.

BORD LAC DES NATIONS
1 1/2 chaufé, eau ch., semi-meuble. 562-2482, 845-2697.

BOWEN Sud, 3 1/2 pces, poêle & réfrig. fournis, 290\$/mois. 566-6844.

CENTRE EST OUEST
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2
563-9732.

CENTRE-VILLE, 50 rue Hall, 3 1/2 PCES (2 pces semi-meubles), eau ch. fournie, conciergerie. 562-6280, 564-7845, 564-2416.

CENTRE-VILLE, rue Alexandre, près services. 4 1/2, 5 1/2, eau ch. Libres. 845-5969.

CENTRE VILLE, face au parc Racine, près de tous les services, 4 1/2 (salon double), pl. bois franc, semi meuble si désiré. Tél: 822-2830.

CENTRE VILLE
ABERDEEN & BROOKS
2 1/2, 4 1/2, 5 1/2
820-0851.

COIN DUFFERIN/FRONTENAC
3 1/2, 4 1/2, vue sur les chutes ou rivière Magog. Studio avec mur de briques. 566-8991, 563-3577.

COOKSHIRE
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 2205, 4 1/2, 300\$, près de tout, tranquille, propres. 875-5690.

COOP D'HABITATION CANTONS DE L'EST
306 RUE LAUREN, pl. bois, 5 1/2, 386\$, Inf. 569-6605.

JACQUES-CARTIER NORD, grand 5 1/2, chauf., élect. compris. 5435 MOIS, 565-5958.

VIMY NORD, 3 1/2, 350\$/mois, chauf., eau ch., élect., inf. 563-4325.

MALOUIN, 4 1/2, 396\$/mois, chauf., eau ch., 829-0867.

ENDROIT TRANQUILLE
4 1/2, 5 1/2, chauffés, meubles ou non, frais point, près épicerie, parc, etc. Concierge qui vous traite avec toute dignité. 823-1785, 829-1016.

EST, 1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

EST, 180 HOCQUART
4 1/2, chauffé, eau ch. 562-6441.

EST, 255 LORANGER
4 1/2, chauffé, eau chaude, endroit tranquille, propre. 563-7563.

EST, 4 1/2 PCES
Chauffé, eau ch., armoires et tapis rénovés. Meubles ou non. Tél: 823-7431 ou 849-4551.

EST, 4 1/2 PCES
Frais peint, cul-de-sac. Tél: 823-7901, 346-0653.

EST, PRES CÉGEP
615 de la Bruère, 3 1/2 pces. Tél: 563-1018, 562-2993.

EST, rue DES PIVOINES
4 1/2, 368\$, 5 1/2, s-sol: 388\$. Chauffés, eau chaude. 566-5161.

EST-1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré. 975 rue LACOMBE. 564-6960, 829-1244.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
IMMÉDIATEMENT, 2 1/2, 3 1/2, près Université, Meubles ou non. CUIST, rue De l'Habitat. 569-4977.

L'ERMITAGE
Luxeux 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Bétou, insonorisés, chauffés, piscine int., nombreux services. 1120 Jolies. 346-4742, 563-7715.

LE BEAU GITE
655 MCGREGOR
3 1/2, 4 1/2 pces, chauffé, eau chaude, fournie, endroit propre & paisible. Prix raisonnable. S'adresser app. 210. 346-6163, 823-6209.

LEBONAVENTURE
Volsin golf 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Immeuble prestige, béton, piscine, garage, 2455 Prospect. 821-2463, 564-1006.

LE PANORAMA
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHAUFFÉS PISCINE INT. BÉTON
Salon de bronzage, sauna, chute à déchets, ascenseur, eau chaude. Meubles si désiré. 822-0498, 564-1006.

LES TERRASSES LONGSAULT, EST
Spécial, gr. 3 1/2, 4 1/2, ch. élect., eau ch., charco. patio. Vue sur la ville. Prix comp. 346-3805.

LOG. 2 C.C. 2 s bains, lav.-séch., bord de l'eau, endroit tranquille. 864-9777 ou 6892 Fontaine, R. Forest.

MAGOG PISCINE
3 1/2 pces: 365\$
4 1/2 pces: 410\$
5 1/2 pces: 480\$
Chauffés, eau chaude, éclairés. 868-2891, 569-8991.

NORD, 167 PRECOURT
4 1/2-5 1/2, chauffés, eau ch., grand terrain. 823-7431, 849-4551.

NORD, 175 WILSON
3 1/2 chauffé, eau ch., meuble ou semi, 823-7431, 849-4551.

NORD, 2615 PORTLAND
2 1/2, 3 1/2, années nouvelles, plafonds cède, eau ch., p. patio, terrasse. 823-7431, 849-4551.

NORD, 2650 PORTLAND
Grand 4 1/2, eau ch., ensoleillé. 823-7431, 849-4551.

NORD, 2740 MESY
tres grand 5 1/2, piscine récente, comptoir lunch, intercom. Tél: 823-7431 ou 849-4551.

NORD, 450 CHATEAUGUAY
5 1/2 dans triplex récent, grand salon à 3 étages, endroit tranquille. 823-7431, 849-4551.

NORD, 5 1/2, 6 1/2, rue LEO LALIBERTÉ, style condo, dans petits immeubles. 1 mois gratuit. 346-7898.

NORD, 730 Duvernay, coin Beaudry 2 1/2, 4 1/2, eau ch. chauffé. 565-6883, 822-0616.

NORD, A SOUS-LOUER, gr. 5 1/2 pces, eau ch., piscine creusée, près Carrefour, disp. 1er août, prix réduit ou mois gratuit. Martin: 829-2447 ou rép.

NORD, chauffés, 1 1/2, 3 & 4 pces, 298\$ à 416\$, Bétou, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices. 566-6778, 565-0737, 565-0764. Bur.: 3005 Richard.

NORD, domaine Rustique, 1er sept., 3 1/2 de choix, spacieux, tapis, piscine, conciergerie, espace vert & bois. C'est spécial. Prix intéressant. 823-4121, 565-0204, 822-8046.

NORD, eau chaude fournie, 4 et 5 pces, grand espace vert. 4025 St 4735. Choix de décor et de modèles. Bus: 566-6778, 565-0737, 565-0764. S'adresser au 3005 Richard.

NORD, LUNIK
Angle Lionel-Groulx
1 1/2 à 5 1/2, Bétou, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices. 563-8861, 569-1636.

NORD, LUNIK grand 3 1/2 à sous-louer, eau ch. ou sept. 823-1947, 562-2333 (Gilles).

NORD, PROSPECT, Grands 3, 4, 5 pces, libres imméd. Tél: 562-9317, 829-1534.

NORD, sect. St-Charles Garnier. Très grands 4 1/2, 5 1/2, style condo, 2 balcons par log. Prés de tous les services. Frais vol. 346-5879, 849-7000.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
QUEST
cadeau de bienvenue
4 1/2, micro-ondes ou télé couleur, pour location de 12 mois. Immeuble bien tenu, tranquille, insonorisé, chauffé, eau chaude, stat. Tél: 820-1936, 846-2267.

QUEST PRES UNIVERSITÉ
3 1/2 pces, dans immeuble béton, chauffé, eau chaude, buanderie sur place. Possibilité meuble. Prix raisonnable. S'adresser app. 210. 346-6163, 823-6209.

QUEST PROMOTION SPÉCIALE
Endroit tranquille, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, ch., eau ch., intercom. 2655 - 3255/m. Elect. fournie pour-sol. 569-7519, 569-8991.

PARFAIT POUR ETUDIANT
Arrière Walmart, 3 1/2 meuble, chauffé, moderne, propre, dans 17h. Endroit tranquille. Après 17h: 823-4852.

PLACE EVANGÉLINE OUEST, PROMOTION
3 1/2, 4 1/2 PCES
chauffés, eau chaude, éclairés. 569-2453, 569-8991.

PRES CARREFOUR
3 1/2 et 5 1/2 pces, entrée lav.-séch., semi-meuble ou non à partir de 280\$. Tél: 346-0727, 828-2669.

PRIX SPÉCIAL OUEST, 1 MOIS GRATUIT OU ELECTRICITE FOURNI, 3 1/2, 4 1/2, 265\$, 380\$, chauffés, eau ch. chaude, tranquilles. Libres. 566-1237, 822-3092, 569-8991.

PROMOTION
Grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Eau ch. fournie, près du futur Wal-Mart, garderie à 2 min. 4798 Gaspé. 820-0690.

PROMOTION SPÉCIALE OUEST, beaux grands 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237, 569-8991.

QUARTIER UNIVERSITAIRE, GRANDS 4 1/2, 3 1/2 pces. Chauffés, eau chaude fournie, balcon, aspirateur, insonorisés, etc., libres juillet, août, sept. 346-1223, 562-0885.

ROCK FOREST, 3 1/2, entrées salon à 3 étages, endroit tranquille. 823-7431, 849-4551.

ROCK FOREST, GRAND 5 1/2 moderne, tranquille, 1er ét., près centre d'achats, services, autobus. Tél: 864-4062.

ROCK FOREST - AUBAINE, 3 1/2 et 4 1/2, chauffés, eau ch., 4801 Pavillon, Libres juillet, 823-2781, 564-3996.

ROCK FOREST
5288 Gaspé, 4 1/2, imm. récent en béton, 100% éprouve feu. Log. de qualité, sécuritaires et confortables, propriété impeccable. Prix compétitifs. 566-2101, 820-4294, 822-3916.

RUE BUCK
2-3-4 PCES
POUR INFO: 563-5238.

RUE KING GEORGES
4 1/2 pces, chauffé, eau ch., entrée lav.-séch., 355\$/mois. Tél: 569-8739/563-4900.

SPECIAL POUR PERSONNES RETRAITES JUMÉLÉ - 4 1/2, Inf. 819-656-2528.

ST-ELIE, près route 55, 3 1/2, 5 1/2 pces, eau chaude, imm. 563-8861, 569-1636.

SUPERBE 2 1/2 PCES, dans un petit bloc récent. A QUI LA CHANCE? Tél: 346-9881.

TRES GRAND 6 1/2, 2 s. bains, à sous-louer, valeur: 600\$, prix de location: 1800\$, grand quartier, près du golf. 823-9618.

VIEUX NORD, 491, Viny Nord, grand 4 1/2 pces, pl. bois franc, eau chaude & élect. fournie, 489\$/mois. 826-3504.

VIEUX NORD
7 1/2 SUR 2 ETAGES
5 c.c., 2 s.b., chauffé, eau ch., 421 Elisabeth. 564-1006.

À LOUER IMMÉDIATEMENT: 3 pces & 5 pces, chauffés, eau chaude. Tél: 569-3420.

43 MAISONS À LOUER
DIRECTEMENT BORD LAC MAGOG, Beauvilliers, maison 2 c.c., foyer, bien éclairé, grand terrain, garage. Libre. 550\$/mois. Tél: 864-7117, 822-7823.

51 CHAMBRES A LOUER
DAME DE PRÉFÉRENCE
Entre 30 et 35 ans avec ou sans enfant, dans grand maison à Fleurimont. Tél: 566-8852.

ETUDIANTS(ES), Prés cégep, tres belles grandes chambres, cuisine commune, entrée privée. 864-7117, 822-7823.

GRANDE CHAMBRE pour fille, dans 5 pces, complètement privée 2 min. du Cégep. Tél: 565-1377.

immédiatement
Grande chambre à louer, sur pl. bois franc, 205\$/mois tout fourni. Situé centre-ville. Chambre ensolieillée, entrée privée. 566-5161.

NORD, belle chambre ensolieillée, avec entrée privée, lav.-séch., chambre, salon, cuisine commune. Tranquillité assurée. 821-0509.

PRES PROMENADES KING
End. tranquille, avec services. Libre imm. Tél: 562-8249.

60 SANTÉ ET RELAXATION
GILLES RENDUEAU
Thérapeute en Relation d'Aide. Tél: 566-4101.

MASSAGES ENERGISÉS
équilibrés, journal de détente, ambiance de relaxation, Reiki, I. Pierrette, 346-7181.

MASS CALIFORNIEN
Jacqueline Sudeois, Marie-Claude 563-0837 arr. Carrefour.

MASSOTHÉRAPEUTE
GINETTE 826-440-846-3531

MOMENTS DE DÉTENTE
Massages en toute douceur. Tél: 820-6038.

62 PERSONNEL
★ ACCORD LIBRE ★
Agence discrète, indépendante et fiable, pour des gens courts, humains. Un choix exclusif d'hôtesses et d'escortes de classe, de belle apparence. \*821-9250\*

ALEX
MESSAGE POUR HOMME
Tél: 562-9226.

ALLEY-CATS
CHARMEUSES DE NUIT
De retour avec les plus belles filles de l'Estrie, où la jeunesse et l'expérience se côtoient. Propreté et beauté font de notre agence la NO. 1 en Estrie. Déservez les plus gros hôtels et motels de Sherbrooke et environs. 7 jours, 24 h. Service rapide. CHOIX DE 14 FILLES. Bienvenue touristes. Magog - Orford. 562-4600.

CHEZ FOXY
ca. 5, rue Alexandre. Réalisés tantansmes (en privé). Entrée discrète, air clim. Horaire d'été. Ouvert le dim. de midi à minuit. Lundi, mardi, 19h à 2h. Mercredi samedi: 18h à 3h. 566-6620.

CONVERSATION JUSTE POUR TOI APPELLE 565-4407

Femmes Matures
locales recherchent à rencontrer célibataires. 1-900-451-5566 ext. 214 (3-45/mn) 18 ans et plus. Tél. touché (anglais).

HOMMES désirent rencontrer hommes
1-900-451-5566 ext. 65 (3-45/mn.) 18 ans et plus. Tél. touché (anglais).

L'ÉLÉGANCE
Lundi 8h à minuit
mardi 8h à minuit
mercredi 8h à minuit
jeudi 13h30 à 16h30 et 19h à minuit. Tél: 565-5785.

L'ÉLÉGANCE
Mardi 8h à minuit
Mercredi 8h à minuit
Jeudi 12h à minuit
Lundi 8h à minuit. Tél: 565-5785.

MASSAGE - DANSE pour une bonne détente. 823-1365. Nous engageons (18-40 ans).

MASSAGE
Lola, Lizon, service + 562-3654.

MAX VOTRE SERVICE
Escortes masculines pour vous messieurs. 819-562-3797.

SHANNA, ALEXANDRA
Massage + Tél: 566-5834.

65 ANIMAUX A VENDRE
GOLDEN RETRIEVER
Chiots mâles, enr., vacc., verm., gar. Élevage de qualité. Informations: 569-6854.

68 PISCINES
PISCINE démontable, démontage, installation piscine usagée. 11 ans d'exp., est. gratuit. Serge: 569-6058.

69 BATEAUX ET YACHTS
PROFITEZ DES VACANCES D'ÉTÉ
AUBAINE BATEAU CARAVELLE GREW
24' x 10' pouvant couler à bord, par. cond., équipement complet, sonore, profondeur, toilette portable, réfrig. Peut être essayé à n'importe quel temps. Prix spécial 10.000\$, payé 19.500\$, contrat à appui. 562-0041 ou 823-1074.

70 RENCONTRES-AMITIE
AGENCE VIA-RENCONTRE
Pour relation sincère, rencontrer gens sérieux et compatibles. Service Pro. Gratuit pour femmes de 18 à 35 ans. 823-6739.

AMOUREUX DU NORD
(toutes tendances). 6678 Caché, St-Damien. Oc. JOK 2E0. Inf. (514) 835-3820.

71 DIVERS A VENDRE
337 ALEXANDRE
Comptoir Manon Brousseau. Be son de vêtements, meubles, vaisselle, etc. Mercil 346-0178.

ARMOIRES DE CUISINE avec comptoir, lavabo aussi bain. 847-1577.

TAPIS PÉLART avec légères imperfections à très bas prix. TAPIS MULTI PRIX, 5130 Boul. Bourque, R. Forest (Sous réserve d'eau).

AUTO-PRO, PNEU ST-ELIE. Garantie à vie sur feux, silencieux, amortisseurs. 564-1636.

BATTERIES
Démarreurs, alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange. Achetons vieilles batteries et plomb.

SECURE-AUTO
610 Longpré, 569-6407.

BOIS DE PLANCHERS
Frêne, chêne, érable, merisier, naturel ou pré-vernissé. 564-0213.

CHAISE ROULANTE motorisée, presqueneuve. 566-8961.

ERABLE bois de chauffage de 12 po., Tél: 569-3467.

NISSAN 300ZX 1984 manuel, à vendre. 1-819-826-2572.

70 RENCONTRES-AMITIE
★ ATTENTION! ★
TAPIS PÉLART avec légères imperfections à très bas prix. TAPIS MULTI PRIX, 5130 Boul. Bourque, R. Forest (Sous réserve d'eau).

69 BATEAUX ET YACHTS
PROFITEZ DES VACANCES D'ÉTÉ
AUBAINE BATEAU CARAVELLE GREW
24' x 10' pouvant couler à bord, par. cond., équipement complet, sonore, profondeur, toilette portable, réfrig. Peut être essayé à n'importe quel temps. Prix spécial 10.000\$, payé 19.500\$, contrat à appui. 562-0041 ou 823-1074.

70 RENCONTRES-AMITIE
AGENCE VIA-RENCONTRE
Pour relation sincère, rencontrer gens sérieux et compatibles. Service Pro. Gratuit pour femmes de 18 à 35 ans. 823-6739.

AMOUREUX DU NORD
(toutes tendances). 6678 Caché, St-Damien. Oc. JOK 2E0. Inf. (514) 835-3820.

71 DIVERS A VENDRE
337 ALEXANDRE
Comptoir Manon Brousseau. Be son de vêtements, meubles, vaisselle, etc. Mercil 346-0178.

ARMOIRES DE CUISINE avec comptoir, lavabo aussi bain. 847-1577.

TAPIS PÉLART avec légères imperfections à très bas prix. TAPIS MULTI PRIX, 5130 Boul. Bourque, R. Forest (Sous réserve d'eau).

AUTO-PRO, PNEU ST-ELIE. Garantie à vie sur feux, silencieux, amortisseurs. 564-1636.

BATTERIES
Démarreurs, alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange. Achetons vieilles batteries et plomb.

SECURE-AUTO
610 Longpré, 569-6407.

BOIS DE PLANCHERS
Frêne, chêne, érable, merisier, naturel ou pré-vernissé. 564-0213.

CHAISE ROULANTE motorisée, presqueneuve. 566-8961.

71 DIVERS A VENDRE
AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véridité.

73 MACHINERIE A VENDRE
BOMBARDIER J5 1973, 4 vit., 2 winchs, excellente condition pour opération en forêt. 4291 route 112, 562-6217. Garage 562-3393.

91 ORDINATEURS
386 COMPATIBLE IBM
modèle SVGA, 4 mégas de RAM, disque dur 50 még. Dos + Win. 95. 8505. Tél. 823-2814.

101 PERSONNEL DEMANDE
TU AIMES SORTIR ET DANSER
Viens d'abord travailler, entre 500\$ et 800\$/sem. Tél. lundi, mardi et mercredi 820-8254.

143 SERVICES DIVERS
PEINTRE-PLATRIER
Peinture intérieure, joints, stucco décoratif. D. GAGNE. 564-0948.

170 AUTOS A VENDRE
SHERBROOKE LIQUIDATION
DE TOUTS NOS VEHICULES USAGES
91 MAXIMA GXE A-4, noir, 83 000 km

170 AUTOS A VENDRE
SHERBROOKE LIQUIDATION
DE TOUTS NOS VEHICULES USAGES
91 MAXIMA GXE A-4, gris, 83 000 km

Six morts accidentelles
Montréal (PC)
sens lorsqu'est survenu l'accident.
Matt Garcia, 18 ans, de Kirkland, en banlieue ouest de Montréal, a été happé mortellement par une voiture alors qu'il traversait en courant un boulevard, samedi vers 14h5. Le jeune homme venait tout juste de commettre un vol dans une station-service.

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?
Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.

73 MACHINERIE A VENDRE
AVIS AUX BUCHERONS!
Tracteur à vendre pour sortir le bois, en part. cond. 569-7043.

101 PERSONNEL DEMANDE
PRESTATAIRES DE L'ASSURANCE-CHÔMAGE
Secondaire IV ou moins, vous avez besoin d'aide pour votre recherche d'emploi? CONTACT vous offre ses services:

102 TRAVAIL DEMANDÉ
COMMIS DE BUREAU recherche emploi, temps plein ou partiel, 17 ans d'expérience. Connaissance Word Perfect et Bilingue. 829-5178.

162 TRACTEURS
TRACTEURS DE FERME, de jardin et de pelouse, tondeuses à gazon, débroussailluses, neufs et usagés. Financement disponible à taux réduit.

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE
Shadow 1992, mot. 2.5, air clim., autom., très bon état, laiss. partir pour la balance des paiements. 566-5088.

Beaucaage VOITURES D'OCCASION
Plus que jamais, la place par excellence!
94 OLDS SUPRÊME SL, très bien équipés, démontreurs de 8 000 à 10 000 km. Très belles voitures. Prix réduit.

73 MACHINERIE A VENDRE
AVIS AUX BUCHERONS!
Tracteur à vendre pour sortir le bois, en part. cond. 569-7043.

73 MACHINERIE A VENDRE
AVIS AUX BUCHERONS!
Tracteur à vendre pour sortir le bois, en part. cond. 569-7043.

101 PERSONNEL DEMANDE
PRESTATAIRES DE L'ASSURANCE-CHÔMAGE
Secondaire IV ou moins, vous avez besoin d'aide pour votre recherche d'emploi? CONTACT vous offre ses services:

102 TRAVAIL DEMANDÉ
COMMIS DE BUREAU recherche emploi, temps plein ou partiel, 17 ans d'expérience. Connaissance Word Perfect et Bilingue. 829-5178.

162 TRACTEURS
TRACTEURS DE FERME, de jardin et de pelouse, tondeuses à gazon, débroussailluses, neufs et usagés. Financement disponible à taux réduit.

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE
Shadow 1992, mot. 2.5, air clim., autom., très bon état, laiss. partir pour la balance des paiements. 566-5088.

Beaucaage VOITURES D'OCCASION
Plus que jamais, la place par excellence!
94 OLDS SUPRÊME SL, très bien équipés, démontreurs de 8 000 à 10 000 km. Très belles voitures. Prix réduit.

EPHÉMERIDES
Lundi, 18 juillet.
Fêtes à souhaiter: Frédéric (évêque d'Utrecht, mort en 838), Frédéric, Freddy, Frida, Anne-Marie Jauouhey (fondatrice de la Congrégation de Saint-Joseph de Cluny, morte en 1851), Arnould.

73 MACHINERIE A VENDRE
AVIS AUX BUCHERONS!
Tracteur à vendre pour sortir le bois, en part. cond. 569-7043.

101 PERSONNEL DEMANDE
PRESTATAIRES DE L'ASSURANCE-CHÔMAGE
Secondaire IV ou moins, vous avez besoin d'aide pour votre recherche d'emploi? CONTACT vous offre ses services:

102 TRAVAIL DEMANDÉ
COMMIS DE BUREAU recherche emploi, temps plein ou partiel, 17 ans d'expérience. Connaissance Word Perfect et Bilingue. 829-5178.

162 TRACTEURS
TRACTEURS DE FERME, de jardin et de pelouse, tondeuses à gazon, débroussailluses, neufs et usagés. Financement disponible à taux réduit.

170 AUTOS A VENDRE
AUBAINE
Shadow 1992, mot. 2.5, air clim., autom., très bon état, laiss. partir pour la balance des paiements. 566-5088.

Beaucaage VOITURES D'OCCASION
Plus que jamais, la place par excellence!
94 OLDS SUPRÊME SL, très bien équipés, démontreurs de 8 000 à 10 000 km. Très belles voitures. Prix réduit.

# Décès, Prières, Remerciements



**BISSON Georges**

Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 14 juillet 1994, est décédé monsieur Georges Bisson à l'âge de 86 ans, époux de Gabrielle Charland, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à :

**Coopérative Funéraire de l'Estrie 73 rue de l'Église Windsor, QC**  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.  
Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: DIMANCHE, de 19 h à 22 h. LUNDI, 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, mardi, 19 juillet 1994, à 14 h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, Monsieur Bisson laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Pierrette Bisson Paquette), ses petits-enfants: Maryse (Benoit Robidou), Judith (Jean-François Mercier), Carole, Julie, Antony, Mathieu, Olivier, Samuel, Alexandra; ses sœurs et frères: Malvina Duval, Jacob Bisson, Germaine Bisson, Louise Annette Charland Carrier, Conrad Charland, Alexandre St-Louis (Ange Charland); ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Des dons à la:

**SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE** 1036 Belvédère S. local 0212, Sherbrooke, QC J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**AVIS**  
Suite au décès de Monsieur Germain Dandaneau le 12 juin 1994, un inventaire a été fait conformément des articles 794 et 83 du Code civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau du notaire Jean Sylvestre, 234, rue Dufferin, Sherbrooke, Québec, J1H 4M2.



**CÔTÉ Magella (Gagnon)**

A Victoriaville le 16 juillet 1994, est décédée madame Magella Gagnon, à l'âge de 74 ans, épouse de feu Maurice Côté, demeurant à Asbestos. Le défunt repose à :

**Salon Funéraire Dupuis Inc. 255 Olivier Asbestos, QC**  
Tél.: 819-479-2424  
Pierre Dupuis, prés.  
Jean-G. Dupuis, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, mardi 19 juillet 1994, en l'église St-Isaac Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos. Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (René Dumas), Valcourt; Dorice Côté Castonguay, Sherbrooke; ses petits-enfants: Sonia, Nancy, José, Danielle, son frère, ses sœurs: Raoul Gagnon (Yvonne Tessier); Asbestos; Marie-Anne Gagnon, Asbestos; Gilberte Gagnon, Asbestos; ses belles-sœurs: Emerencienne Marchand, Sherbrooke; Alphonsine Trottier, Victoriaville; Marie-Louise Gagnon, Asbestos; Jeanne-Eva Ramsay, Victoriaville; son beau-frère: Roland Larivière, St-Amand; ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.



**DELAGE Pierre**

Accidentellement à Chibougamau, le 15 juillet 1994, est décédé le Caporal Pierre Delage, à l'âge de 24 ans, fils de Louise Morin.

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**



**Steve L. Elkas Inc.**

601, rue Conseil Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 20. Funérailles, mardi le 19 juillet 1994, à 14 h en l'église St-Roch, de Rock Forest. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre sa mère, Louise Morin (Réjean Grimard), Rock Forest; monsieur Delage laisse dans le deuil ses sœurs: José, Rock Forest; Annick, Rock Forest; Cathy, Rock Forest; son amie: Nathalie Lafontaine, Québec; sa grand-mère: Cécile Martel-Morin, Fleurimont; ses oncles et tantes: Michel Morin (Cécile Lussier), Windsor; Pierre Morin, Shawinigan; ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

**DESCOTEAUX Denise (Bégin)**

A son domicile le 12 juillet 1994, est décédée madame Denise Bégin à l'âge de 63 ans, épouse en 1ère nocce de Marcel Brochu et en 2ème nocce de feu Armand Desco-teaux, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose à :

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Salon Funéraire Brien et Monfette 33 Bowen Sud Sherbrooke, QC**  
Tél.: 819-565-9593  
Louise Alix, dir.

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, lundi 18 juillet 1994, à 10 h 30 en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière de East Angus. Madame Desco-teaux-Brochu laisse dans le deuil ses enfants: Claude Brochu, Sherbrooke; Jean Brochu (Micheline Verpaest), Montréal; sa petite-fille; sa mère: Eugénie St-Hilaire Bégin de Sherbrooke; ses sœurs: Sr. Monique Bégin, F.C.S.C.J., Victoriaville; Colette Bégin, Sherbrooke; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.



**DOUCET Charles-Omer**

Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 15 juillet 1994, est décédé monsieur Charles-Omer Doucet, à l'âge de 79 ans, époux de Jeannine Tremblay, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à :

**Coopérative Funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect Sherbrooke, QC**  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mardi le 19 juillet 1994, à 10 h 30 en l'église St-Joseph. Inhumation des cendres, au cimetière St-Michel, à une date ultérieure. Outre son épouse, Monsieur Doucet laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Danielle), Michelle, Chantal (Marc-André), Donald (Liliane), Stéphane, Louise (Paul), Géraldine (Laure), Jacques (Solange), Jules (Magella); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères: Georges (Lucienne), Jean-Luc (Denise), Jean-Luc (Simonne); sa belle-soeur et son beau-frère: Solange, Jean Doucet, Yvon Lapelle. Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille de Madame Jeannine Tremblay, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr. 72 rue Larocque Bromptonville, QC**  
Tél.: 819-846-4454  
Louise Alix, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 55. Funérailles, mardi 19 juillet 1994, à 11 h en l'église Ste-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Madame Doucet laisse dans le deuil ses sœurs: Yvette Girard Olsen, Dorval; Cécile Girard Masson, Ile Des Soeurs; son frère: Marcel Girard (Liliane Martin), Bromptonville; ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des offrandes de messes pour le repos de l'âme de Mlle Girard, seraient grandement appréciés de la famille.

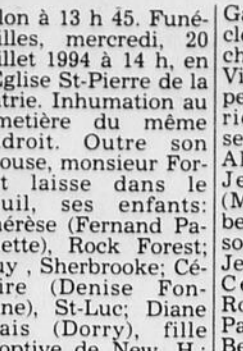


**GIRARD Ida**

Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 16 juillet 1994, est décédée mademoiselle Ida Girard, à l'âge de 88 ans, fille de feu Napoléon Girard et de feu Joséphine Bourassa, demeurant à Bromptonville. La défunte repose à :

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr. 72 rue Larocque Bromptonville, QC**  
Tél.: 819-846-4454  
Louise Alix, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 55. Funérailles, mardi 19 juillet 1994, à 11 h en l'église Ste-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Madame Doucet laisse dans le deuil ses sœurs: Yvette Girard Olsen, Dorval; Cécile Girard Masson, Ile Des Soeurs; son frère: Marcel Girard (Liliane Martin), Bromptonville; ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des offrandes de messes pour le repos de l'âme de Mlle Girard, seraient grandement appréciés de la famille.



**Gaston (France Leclerc)**

Guy (Lynne Boucher), Alain (Nancy Vietner), René, ses 23 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants, ses frères: Maurice, Alexandre (Marie-Jeanne), Norbert (Marie-Paule); ses beaux-frères et belles-sœurs: Emilio Côté, Jeannette Lemieux, Cécile Lemieux, Rose Blanche (Jean-Paul St-Cyr), Sr Marie Bernadette Lemieux, S.P.M., Gisèle Lemieux, Gérard Lemieux (Islande Pelletier), Jacqueline Lemieux Myre, ses neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**Coopérative Funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect Sherbrooke, QC**  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mardi le 19 juillet 1994, à 10 h 30 en l'église St-Joseph. Inhumation des cendres, au cimetière St-Michel, à une date ultérieure. Outre son épouse, Monsieur Doucet laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Danielle), Michelle, Chantal (Marc-André), Donald (Liliane), Stéphane, Louise (Paul), Géraldine (Laure), Jacques (Solange), Jules (Magella); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères: Georges (Lucienne), Jean-Luc (Denise), Jean-Luc (Simonne); sa belle-soeur et son beau-frère: Solange, Jean Doucet, Yvon Lapelle. Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille de Madame Jeannine Tremblay, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr. 72 rue Larocque Bromptonville, QC**  
Tél.: 819-846-4454  
Louise Alix, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 55. Funérailles, mardi 19 juillet 1994, à 11 h en l'église Ste-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Madame Doucet laisse dans le deuil ses sœurs: Yvette Girard Olsen, Dorval; Cécile Girard Masson, Ile Des Soeurs; son frère: Marcel Girard (Liliane Martin), Bromptonville; ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des offrandes de messes pour le repos de l'âme de Mlle Girard, seraient grandement appréciés de la famille.

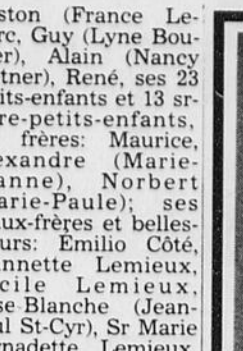


**GIRARD Ida**

Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 16 juillet 1994, est décédée mademoiselle Ida Girard, à l'âge de 88 ans, fille de feu Napoléon Girard et de feu Joséphine Bourassa, demeurant à Bromptonville. La défunte repose à :

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr. 72 rue Larocque Bromptonville, QC**  
Tél.: 819-846-4454  
Louise Alix, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 55. Funérailles, mardi 19 juillet 1994, à 11 h en l'église Ste-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Madame Doucet laisse dans le deuil ses sœurs: Yvette Girard Olsen, Dorval; Cécile Girard Masson, Ile Des Soeurs; son frère: Marcel Girard (Liliane Martin), Bromptonville; ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des offrandes de messes pour le repos de l'âme de Mlle Girard, seraient grandement appréciés de la famille.



**ROY Louis-Denis**

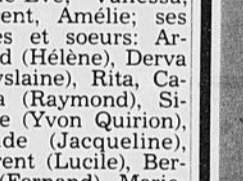
Au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul de Sherbrooke, le 17 juillet 1994, est décédé monsieur Louis-Denis Roy, à l'âge de 66 ans, époux de Marie-Claire Godbout, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à :

**Coopérative Funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect Sherbrooke, QC**  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le mercredi 20 juillet 1994, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Outre son épouse, Monsieur Roy laisse dans le deuil ses filles: Francine (Denis Morin); Lise (Mario Lavoie); Monique (Jean-Pierre Leblond); Lina (Yvon Rivard); ses petits-enfants: Jean-François, Marie-Eve, Vanessa, Vincent, Amélie; ses frères et sœurs: Armand (Hélène), Derva (Chysiane), Rita, Camilla (Raymond), Simone (Yvon Quirion), Claude (Jacqueline), Laurent (Lucile), Bertha (Fernand), Marie-Paule (Yves Carrier, Odette) (Jean-Louis Fortin), ses beaux-frères et belles-sœurs: Henri-Paul Godbout (Hélène), Henri Gosselin (Hélène), Jeannine Godbout (Judith), ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Des dons à la:

**FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER ST-VINCENT DE PAUL** 300 King Est, Sherbrooke, QC J1G 9Z9, seraient grandement appréciés de la famille.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 55. Funérailles, mardi 19 juillet 1994, à 11 h en l'église Ste-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Madame Doucet laisse dans le deuil ses sœurs: Yvette Girard Olsen, Dorval; Cécile Girard Masson, Ile Des Soeurs; son frère: Marcel Girard (Liliane Martin), Bromptonville; ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des offrandes de messes pour le repos de l'âme de Mlle Girard, seraient grandement appréciés de la famille.



**GIRARD Ida**

Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 16 juillet 1994, est décédée mademoiselle Ida Girard, à l'âge de 88 ans, fille de feu Napoléon Girard et de feu Joséphine Bourassa, demeurant à Bromptonville. La défunte repose à :

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr. 72 rue Larocque Bromptonville, QC**  
Tél.: 819-846-4454  
Louise Alix, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 55. Funérailles, mardi 19 juillet 1994, à 11 h en l'église Ste-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Madame Doucet laisse dans le deuil ses sœurs: Yvette Girard Olsen, Dorval; Cécile Girard Masson, Ile Des Soeurs; son frère: Marcel Girard (Liliane Martin), Bromptonville; ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des offrandes de messes pour le repos de l'âme de Mlle Girard, seraient grandement appréciés de la famille.



**DUBREUIL Pierre**

A Sherbrooke, le 17 juillet 1994, est décédé monsieur Pierre Dubreuil à l'âge de 67 ans, époux de feu Jeanne Doucet, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à :

**Residence Funéraire, Steve L. Elkas 601, rue Conseil, Sherbrooke, QC**  
Tél.: 819-565-1155  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mercredi 20 juillet 1994, à 10 h 30, en l'église St-Sacrement de Sherbrooke. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Dubreuil laisse dans le deuil ses enfants: Francine Dubreuil (Jacques St-Amant); Richard Dubreuil; Denis Dubreuil (Lyson Dallaire); René Dubreuil (Christiane Bossé); ses petits-enfants: Carl, Dave, Fanny St-Amant, Charles Dubreuil; ses frères, sœur, beaux-frères et belles-sœurs: Yvon Dubreuil (Thérèse Ferland); Gérard Dubreuil (Denise Rié); Monique Dubreuil (Roger Carmel); ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

**Coopérative Funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect Sherbrooke, QC**  
Tél.: 819-565-7646  
Alain Leclerc, d.g.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le mercredi 20 juillet 1994, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Outre son épouse, Monsieur Roy laisse dans le deuil ses filles: Francine (Denis Morin); Lise (Mario Lavoie); Monique (Jean-Pierre Leblond); Lina (Yvon Rivard); ses petits-enfants: Jean-François, Marie-Eve, Vanessa, Vincent, Amélie; ses frères et sœurs: Armand (Hélène), Derva (Chysiane), Rita, Camilla (Raymond), Simone (Yvon Quirion), Claude (Jacqueline), Laurent (Lucile), Bertha (Fernand), Marie-Paule (Yves Carrier, Odette) (Jean-Louis Fortin), ses beaux-frères et belles-sœurs: Henri-Paul Godbout (Hélène), Henri Gosselin (Hélène), Jeannine Godbout (Judith), ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Des dons à la:

**FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER ST-VINCENT DE PAUL** 300 King Est, Sherbrooke, QC J1G 9Z9, seraient grandement appréciés de la famille.



**MAILHOT Frère Jean-Marc**

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le vendredi 15 juillet 1994, est décédé à l'âge de 53 ans et onze mois, le frère Jean-Marc Mailhot (Jean-Roger, en religion). Depuis 1982, Jean-Marc était professeur au Collège d'Arthabaska où il demeurerait. Il a enseigné 7 ans à Victoriaville et 15 ans à Asbestos, où il était aussi Chevalier de Colomb très actif. Il laisse une renommée enviable dans le monde de l'éducation des jeunes et dans son activité sociale. La dépouille du défunt sera exposée au :

**Centre Funéraire Desrochers Inc. 36 Des Forges, Victoriaville, QC**  
Tél.: 819-752-5131

Heures de visite: DIMANCHE, à partir de 14 h. Jour des funérailles à partir de 13 h. Funérailles, lundi 18 juillet 1994, à 16 h, dans la chapelle de la même maison.

Né le 24 août 1940, à Ste-Cécile-de-Lévrard, comté de Nicolet, Jean-Marc Mailhot est entré dans la communauté des Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska en 1956. Ses parents, Roger Mailhot et Jeanne Poisson demeurent maintenant à Bécancour. Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans le deuil ses cinq frères: Messieurs Marcel (Yolande Cayer), Montréal; Reynald (Lina Laquerre), Gentilly; Léo-Paul (Solange Gélinais), St-Grégoire; Simon (Jocelyne Martin), Cap-Rouge; Laurier (Huguette Valois), Gentilly; ses quatre sœurs: Mesdames Louise (Réal Ricard), Yamachiche; Jacqueline (Donald Tapp), Gentilly; Christiane, Trois-Rivières; Danielle (Eric Schouinard), Pierreville; ainsi que de nombreux neveux, nièces cousins, cousines, oncles et tantes.

**ROY Réal**

À l'Hôtel St-Luc de Montréal, le 7 juillet 1994, est décédé monsieur Réal Roy, à l'âge de 69 ans et onze mois, époux de feu Cécile Fortier. Selon la volonté de monsieur Roy, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération. La famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le vendredi 22 juillet 1994 à 11 h, en l'église St-Vital de Lambton. Les cendres seront déposées au cimetière de la paroisse. Monsieur Réal Roy laisse dans le deuil ses frères et sœurs: sœur Alexandrine, s.c.q.; sœur Lucienne, s.c.q.; Laurencia (Lucien Labrecque); Marie Laure (Adélaïde Benoit); Yvette (Henri-Paul Roy); Lorenzo (Mme Berthe Lambert); sœur Simone, s.c.q.; Georgette (Lucien Lemay); Gisèle (feu Rosaire Royer); Patricia (Léonard Carouette). Il était aussi le frère de feu Alexandre (Rachel Langer) et de feu Roland (Rolande Fortin). Il laisse ses neveux et nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

**VEILLEUX Paul-Émile**

À Sherbrooke, le 16 juillet 1994, est décédé monsieur Paul-Émile Veilleux, à l'âge de 53 ans, époux de Gisèle Cournoyer, demeurant à Magog. Le défunt repose à :

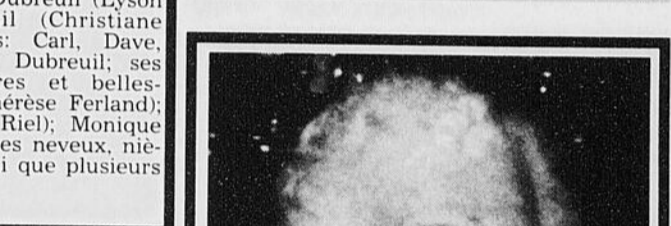
**Residence Funéraire Ledoux Magog Inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC**  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours président

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, mardi 19 juillet

## IN MEMORIAM

- BISSON (M. Georges)** 86 ans, Sherbrooke
- CÔTÉ (Mme Magella)** 74 ans, Victoriaville
- DELAGE (Cap. Pierre)** 24 ans, Québec
- DESCOTEAUX (Mme Denise)** 63 ans, Sherbrooke
- DOUCET (M. Charles)** 79 ans, Sherbrooke
- DUBOIS (M. Henri)** 86 ans, Ham Nord
- DUBREUIL (M. Pierre)** 67 ans, Sherbrooke
- FORGET (M. Edouard)** 85 ans, Sherbrooke
- GIRARD (Mlle Ida)** 88 ans, Bromptonville
- LEMIEUX (Mme Mathilda)** 82 ans, Fleurimont
- MAILHOT (Fr. Jean-Marc)** 53 ans, Arthabaska
- ROY (M. Louis-Denis)** 66 ans, Sherbrooke
- ROY (M. Réal)** 69 ans, Lambton
- TURMEL (Mme Alma)** 92 ans, Frontenac
- VEILLEUX (Paul-Émile)** 53 ANS, Sherbrooke

**E. PROVOST MONUMENTS**  
offrent leurs plus sincères condoléances à toutes les familles éprouvées par la perte d'un être cher.  
(Lettrage - réparation au cimetière)  
20, 15e avenue Nord (voisin) McDonald  
Sherbrooke, J1E 2Z6 569-1700



**TURMEL Alma (Ouellette)**

Au Centre Hospitalier de Lac-Mégantic, vendredi le 15 juillet 1994, tout doucement avec courage et dignité, est décédée madame Alma Ouellette, épouse de feu Achille Turmel, demeurant à Frontenac. Pendant ses 92 ans et 9 mois sur cette terre, sa vie a été un long témoignage de dévouement, d'amour et de paix intérieure. Elle a su profiter de sa bonne santé pour faire le bien autour d'elle et accepter la maladie avec patience et générosité. Pour tout ceux et celles qui désirent lui rendre un dernier hommage, madame Ouellette-Turmel sera exposée au :

**Centre Funéraire Jacques & Fils Inc. 3800 Québec-Central, Lac-Mégantic, QC**  
Tél.: 819-583-0445, Fax: 819-583-0908  
J.-P. Jacques, p.d.g.  
F. P. Jacques, v.p.

Heures de visite: SAMEDI, de 19 h à 22 h. DIMANCHE, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, lundi 18 juillet 1994, à 14 h, en l'église St-Jean Vianney de Frontenac. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Turmel laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Rachelle Ouellette), Frontenac; Gérard (Fabienne Bédard), Frontenac; Jeannette (Roland Pélipin), Woburn; Thérèse (feu Fernand Godbout), Lac-Mégantic; Welley (Ange-Aimé Croteau), Frontenac; Monique (Roger Nadeau), Lac-Mégantic; Robert (Jeannine Frédet), Frontenac; Georges (Nicole Beaudoin), Frontenac; Marguerite (Réal Châteauneuf), Sherbrooke; Marie-Ange (Marcel Gazielle), Granby; François (Francine Delorme), Frontenac; Gilles (Ginette Bilodeau), Frontenac; Réjeanne (Berthier Dansereau), Lac-Mégantic; ses 57 petits-enfants, ses 85 arrière-petits-enfants; sa sœur: Marie-Ange Ouellette Kolment; New York; ses belles-sœurs: Sr. Aurore Turmel, C.N.D., Montréal; Sr. Délia Turmel, C.N.D., Sherbrooke; ses neveux et nièces: Normand Kolment, New York; Bob Kolment (Yolande Poulin), New York; Lucien, Robert, Bernard, Marguerite Turmel, Winooski, Vt.; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier les médecins, les infirmiers et infirmières du Centre-Hospitalier de Lac-Mégantic et du Foyer, qui ont su prodiguer à Madame Turmel des soins généraux et professionnels.

Heures de visite: DIMANCHE, à partir de 14 h. Jour des funérailles à partir de 13 h. Funérailles, lundi 18 juillet 1994, à 16 h, dans la chapelle de la même maison.

Né le 24 août 1940, à Ste-Cécile-de-Lévrard, comté de Nicolet, Jean-Marc Mailhot est entré dans la communauté des Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska en 1956. Ses parents, Roger Mailhot et Jeanne Poisson demeurent maintenant à Bécancour. Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans le deuil ses cinq frères: Messieurs Marcel (Yolande Cayer), Montréal; Reynald (Lina Laquerre), Gentilly; Léo-Paul (Solange Gélinais), St-Grégoire; Simon (Jocelyne Martin), Cap-Rouge; Laurier (Huguette Valois), Gentilly; ses quatre sœurs: Mesdames Louise (Réal Ricard), Yamachiche; Jacqueline (Donald Tapp), Gentilly; Christiane, Trois-Rivières; Danielle (Eric Schouinard), Pierreville; ainsi que de nombreux neveux, nièces cousins, cousines, oncles et tantes.

**ROY Réal**

À l'Hôtel St-Luc de Montréal, le 7 juillet 1994, est décédé monsieur Réal Roy, à l'âge de 69 ans et onze mois, époux de feu Cécile Fortier. Selon la volonté de monsieur Roy, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération. La famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le vendredi 22 juillet 1994 à 11 h, en l'église St-Vital de Lambton. Les cendres seront déposées au cimetière de la paroisse. Monsieur Réal Roy laisse dans le deuil ses frères et sœurs: sœur Alexandrine, s.c.q.; sœur Lucienne, s.c.q.; Laurencia (Lucien Labrecque); Marie Laure (Adélaïde Benoit); Yvette (Henri-Paul Roy); Lorenzo (Mme Berthe Lambert); sœur Simone, s.c.q.; Georgette (Lucien Lemay); Gisèle (feu Rosaire Royer); Patricia (Léonard Carouette). Il était aussi le frère de feu Alexandre (Rachel Langer) et de feu Roland (Rolande Fortin). Il laisse ses neveux et nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

**VEILLEUX Paul-Émile**

À Sherbrooke, le 16 juillet 1994, est décédé monsieur Paul-Émile Veilleux, à l'âge de 53 ans, époux de Gisèle Cournoyer, demeurant à Magog. Le défunt repose à :

**Residence Funéraire Ledoux Magog Inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC**  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours président

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, mardi 19 juillet

**Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.**

**Comité UNICEF Estrie**  
525, boul. Queen Nord  
Sherbrooke (Québec) J1H 3R4  
(819) 820-8393

## AVIS PUBLIC VENTE À L'ENCAN

Général



# Cinq des 21 fragments de la comète ont percuté Jupiter

Greenbelt, Maryland (AP)

Comme prévu, cinq des 21 fragments de la comète Shoemaker-Levy-9 ont percuté, samedi et hier, Jupiter, la plus grosse planète du système solaire, formant de véritables boules de feu qui dépassaient les 1000km de diamètre.

Les impacts se sont tous produits sur la face de Jupiter non visible de-

puis la Terre, mais les boules de gaz chauds créés par chacun d'entre eux, se sont élevées au-dessus de l'horizon de la planète et pouvaient être détectées par les plus grands télescopes terrestres.

Le fragment C, approximativement du même diamètre que le fragment A (environ 1km) s'est écrasé sur Jupiter à 4h45 HAE. Le télescope Keck de Hawaii a détecté deux traces brillantes, de la taille de la Terre environ. Le fragment B, plus petit et moins compact, n'a pas donné lieu à des images spectaculaires. Les images de la collision du fragment D ne devraient être visibles que lundi.

Mais le mieux reste encore à

venir.

«C'est juste l'orchestre qui règle ses accords», a expliqué David Lévy, qui a découvert la comète. Les fragments G et H de la comète, qui devaient frapper Jupiter aujourd'hui, font environ 3km de diamètre, ainsi que les fragments K et O1. Les collisions devraient se poursuivre jusqu'à vendredi.

Selon les scientifiques, le fragment A a libéré une énergie équivalente à 10 millions de mégatonnes de TNT lorsqu'il a rencontré Jupiter à la vitesse de plus de 210 000km/h.

Puisque l'énergie libérée obéit à une progression géométrique, les fragments plus gros pourraient libérer une énergie dix fois supérieure.

L'une des vues prises par le télescope géant Hubble a fait apparaître à la surface de Jupiter une tache sombre d'une surface estimée à environ la moitié de celle de la Terre à l'endroit de l'impact du fragment A. Ce point noir pourrait rester visible durant un an, selon les astronomes.

«Si l'un de ces fragments devait frapper l'Amérique du Nord, il provoquerait un cratère de 19km de diamètre», a expliqué de son côté Eugène Shoemaker, l'un des astronomes qui a découvert la comète. «S'il frappait ici, cela effacerait de la carte Baltimore et Washington, et le choc serait perceptible à des centaines de kilomètres d'ici».

Edgar Mitchell (Apollo 14). Marcher sur la Lune, dit-il, a changé sa conception de la vie. Maintenant, il fait des conférences sur la nécessité d'une fusion des pensées scientifique et religieuse pour trouver de nouveaux moyens de préserver l'environnement.

— David Scott (Apollo 15), a dirigé l'école de recherches de la Nasa et est devenu ensuite président de sa propre société de consultants en aérospatiale à Los Angeles.

— James Irwin (Apollo 15) - Après son retour à Terre, a lancé une mission de recherche de l'arche de Noé. Il est décédé en 1991.

— John Young (Apollo 16) travaillé pour la Nasa à Houston.

— Charles Duke (Apollo 16) est devenu investisseur et marchand d'art au Texas.

— Eugene Cernan (Apollo 17) - président d'une société de consultants en aérospatiale au Texas.

— Harrison Schmitt (Apollo 17) consultant à Albuquerque au Nouveau Mexique.

## La NASA fête le 25e anniversaire de la mission Apollo sur la Lune

Cap Canaveral (AP)

La NASA a célébré samedi le 25e anniversaire du lancement de la mission Apollo-11, celle qui devait permettre au premier homme de mettre le pied sur la lune.

Les responsables et membres de la NASA ont commémoré cet événement par un compte à rebours et le lancement de quatre fusées en modèles réduits. Mais l'équipage d'Apollo-11 (Neil Armstrong, Buzz Aldrin et Michael Collins) était absent: ils n'ont pas assisté à la cérémonie du matin et se sont fait excuser pour le dîner commémoratif du soir.

Il y a cinq ans, lors du 20e anniversaire, ils étaient présents.

Plus de 500 personnes étaient présentes lors de la cérémonie de lancement des modèles réduits samedi matin au centre spatial Kennedy, à cinq kilomètres du pas-de-tir d'où Apollo-11 décolla le 16 juillet 1969 à 9h32 du matin. Quatre jours plus tard, Armstrong et Aldrin deven-

naient les premiers hommes à marcher sur la lune.

Des 12 astronautes qui ont posé le pied sur la Lune, un bon nombre ont travaillé dans l'industrie spatiale, plusieurs autres ont écrit des livres, un autre a recherché l'arche de Noé, un autre prêche, et l'un d'eux est devenu artiste.

— Neil Armstrong, qui fut le premier à marcher sur la Lune, vit dans l'anonymat dans une ferme de l'Ohio et boude les nombreuses célébrations du 25e anniversaire du premier alunissage d'une fusée Apollo.

— Edwin «Buzz» Aldrin (Apollo 11 avec Neil Armstrong) vit en Californie et travaille dans l'industrie spatiale tout en publiant des livres. Il a souffert d'une dépression et d'alcoolisme après avoir connu la célébrité.

— Pete Conrad (Apollo 12) travailla pour la société McDonnell Douglas en Californie.

— Alan Bean (Apollo 12). Retraité de la Nasa, se consacre désormais à la peinture et a fait plusieurs expositions.

— Alan Shepard (Apollo 14). Il

a dirigé plusieurs firmes de construction à Houston et écrit un livre sur le «métier» d'astronaute.

Edgar Mitchell (Apollo 14). Marcher sur la Lune, dit-il, a changé sa conception de la vie. Maintenant, il fait des conférences sur la nécessité d'une fusion des pensées scientifique et religieuse pour trouver de nouveaux moyens de préserver l'environnement.

— David Scott (Apollo 15), a dirigé l'école de recherches de la Nasa et est devenu ensuite président de sa propre société de consultants en aérospatiale à Los Angeles.

— James Irwin (Apollo 15) - Après son retour à Terre, a lancé une mission de recherche de l'arche de Noé. Il est décédé en 1991.

— John Young (Apollo 16) travaillé pour la Nasa à Houston.

— Charles Duke (Apollo 16) est devenu investisseur et marchand d'art au Texas.

— Eugene Cernan (Apollo 17) - président d'une société de consultants en aérospatiale au Texas.

— Harrison Schmitt (Apollo 17) consultant à Albuquerque au Nouveau Mexique.

## Québec a récupéré 215 millions \$ d'aide sociale versée en trop

Québec (PC)

Grâce à un contrôle plus serré, le gouvernement du Québec a pu récupérer 215 millions \$ de prestations d'aide sociale versées sans raison au cours de l'exercice 1993-94. Il s'agit d'une économie de 25 pour cent par rapport à l'année précédente.

En entrevue au quotidien Le Soleil, de Québec, un porte-parole du ministère de la Sécurité du revenu, Gilles Emond, a précisé que cette récupération ne comprend pas seulement les fraudes: il reconnaît que dans bien des cas, il s'agit d'erreurs administratives, d'erreurs commises de bonne foi par des assistés sociaux ou de déclarations incomplètes.

Pour l'année en cours, le ministère prévoit épargner ainsi 250 millions \$.

Les organismes de défense des droits des assistés sociaux ont souvent contesté les données du ministère, affirmant que le coût des mesures de contrôle dépasse les économies réalisées. Les assistés sociaux accusent le gouvernement

de chercher à les discréditer dans l'opinion publique.

Selon une étude rendue publique l'automne dernier par un groupe de chercheurs de l'Université de Montréal, le gouvernement entretient délibérément la confusion entre la fraude, les erreurs et la non-conformité, laissant entendre qu'il y a beaucoup de fraudes alors que ce ne serait pas le cas.

Au ministère, on reconnaît que dans bien des cas, il s'agit d'erreurs administratives ou commises de bonne foi par les bénéficiaires, ou encore de déclarations incomplètes.

### Une loi complexe

Selon M. Emond, 85 pour cent des assistés sociaux ne possèdent pas de diplômes d'études secondaires. «Il n'est pas facile pour eux de saisir tout le rouage administratif de la Loi de l'aide sociale.»

S'il est vrai que le ministère n'a pas procédé à une évaluation rigoureuse de ces mesures - reproche que lui fait le groupe de chercheurs -, il y a des données qui ne trompent pas, soutient M. Emond.

Le ministère a versé, dit-il, environ 11 millions \$ en salaires en

1993-94 aux 300 agents vérificateurs ou enquêteurs qui, pour la même année, ont fait épargner 135 millions \$ à l'Etat.

Le mois dernier, plus de 785 000 Québécois (471 000 ménages) vivaient de l'aide sociale comparativement à 749 587 en juin 1993. Face à la hausse du nombre de bénéficiaires, le gouvernement a décidé d'augmenter et de resserrer les contrôles.

En 1993-94, la remise des chèques de main à main fait économiser 15 millions \$ et le travail des 150 agents enquêteurs 51 autres millions \$. Dans ces deux cas, on peut supposer qu'il s'agit d'avantage de fraudes, fait remarquer M. Emond. Dans 76 pour cent des enquêtes, l'aide sociale a été retirée ou modifiée à la baisse, note-t-il.

De leur côté, les 150 agents vérificateurs, qui ont remplacé au début de 1993 les agents visiteurs (les fameux «boubous-macoutes»), ont récupéré près de 86 millions \$.

Une autre somme d'environ 65 millions \$ a été récupérée à partir de simples vérifications des agents d'aide sociale des centres de Travail-Québec ou d'échanges d'informations.

## Un ex-curé coupable d'agression sexuelle meurt avant de connaître sa sentence

Hull (PC)

L'ex-curé de Maniwaki et de Mont-Laurier Gérard Lambert, qui devait connaître sa sentence aujourd'hui dans une affaire d'agression sexuelle sur de jeunes garçons, a été retrouvé mort vendredi dernier à son chalet du lac des Iles, près de Mont-Laurier.

M. Lambert, âgé de 52 ans, devait comparaître aujourd'hui au palais de justice de Mont-Laurier où il aurait connu sa sentence pour avoir abusé de jeunes garçons au début des années 70 et 90.

«Selon les premières constatations, M. Lambert aurait succombé à une crise cardiaque», a indiqué le relationniste de la Sûreté du Québec, Gérard Carrier.

Le corps ne portait aucune marque de violence. Cette crise cardiaque pourrait très bien avoir été provoquée par le stress relié à l'idée de se retrouver derrière les barreaux pour des crimes sexuels.

La victime a été retrouvée morte en après-midi vendredi par le vicaire général du diocèse de Mont-Laurier, monseigneur Jean Levert, venu lui rendre visite. Une autopsie sera tout de même pratiquée sur le corps de l'homme de 52 ans.

L'ex-curé avait été arrêté l'an dernier à la suite de dénonciations faites par les présumées victimes, qui ont décidé de rompre le silence après 20 ans d'attente. L'enquête avait été menée par la Sûreté du Québec.

Dans plusieurs des dossiers, les enfants agressés sexuellement

étaient des servants de messe ou des membres des louveteaux.



- P.S. Emploi, regroupement de personnes sans emploi pour des «Projets, solidarité, emploi», propose un atelier d'accueil et de support où l'on s'exprime librement sur son vécu de sans emploi les mercredis après-midi, à 13h30, au 1255, rue Daniel, local 223, à Sherbrooke. Inf.: 822-6135.

- Le Club de chasse et pêche McCarthy offre un cours Pescaf le samedi 6 août, au Centre J.A. LeMay de Windsor. Pour information veuillez contacter Yvan au 845-7422 ou le 845-8480.

- Le Centre d'intervention en violence et abus sexuels de l'Estrie (CIVAS) est présentement à la recherche de bénévoles pour faire de l'écoute téléphonique. Si ce projet vous intéresse, veuillez contacter Josée Rioux au 564-5127.

- Un pèlerinage est prévu au Montmartre Canadien à Québec ainsi qu'à Sainte-Anne de Beauré le dimanche 31 juillet. Pour information et inscription: 569-3020.

- La Ligue La Leche propose une rencontre d'information sur le cours normal d'un allaitement le mardi 19 juillet, à 13h30, au 93, Chemin Duplessis, à Fleurimont. Inf.: 562-4107.

- Quelques places sont encore disponibles pour le pèlerinage-visite à Sainte-Anne de Beauré et au parc de la Chute Montmorency le jeudi 21 juillet, départ à 7h de Sherbrooke. Inf.: Florida P. Jutras, 569-6596.

Faire parvenir vos communiqués à :  
LA TRIBUNE, A/s Directeur de l'information, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8  
Tél: 564-5454 Fax: 564-8098

## Des barrières commerciales tombent en offrant une image d'unité

Jim BROWN Ottawa (PC)

Les premiers ministres vont paraphraser une entente commerciale et affirmer leur confiance envers la Confédération aujourd'hui, alors que le Québec se dirige vers des élections provinciales qui pourraient porter au pouvoir un gouvernement indépendantiste.

Officiellement, le premier ministre Jean Chrétien, ses homologues provinciaux et les dirigeants des deux territoires se rencontrent pour ratifier une entente élaborée au cours des derniers mois et visant à réduire les obstacles au commerce interprovincial.

Près de la moitié des provinces pourraient également signer des accords bilatéraux avec Ottawa, accords destinés à diminuer la paperasserie gouvernementale et à éliminer les dédoublements dans les services au public.

M. Chrétien doit aussi faire à ses homologues un compte rendu du Sommet du G-7, qui s'est terminé il y a huit jours en Italie.

Toutefois, d'un point de vue politique, la raison d'être de la rencontre consiste à offrir une image d'unité nationale en cadeau au pre-

mier ministre Daniel Johnson, qui devrait vraisemblablement annoncer le déclenchement des élections au Québec avant la fin de la semaine.

Les sondages suggèrent que la formation de M. Johnson, qui se dit un fédéraliste inconditionnel, traîne de la patte derrière le Parti québécois.

Les assistants de M. Chrétien ont dû marcher sur une corde raide: d'abord, en proclamant que l'entente commerciale est une preuve que le fédéralisme fonctionne, tout en veillant à ce que les attentes ne soient pas démesurées.

«Nous ne voulons pas faire de la surenchère, a déclaré un responsable fédéral. Cela se vendra tout seul.»

Une source au sein d'une délégation provinciale a tenu des propos plus francs: «Ce n'est peut-être pas beaucoup, mais il faut vivre avec ce qu'on a.»

GOÛTEZ AU VRAI PLAISIR DE L'ÉTÉ.....avec

HYUNDAI DE L'ESTRIE

RABAIS VACANCES DE 1400\$

sur la SPORTIVE SCOUPE 1994



SONATA 1995 Complètement redessinée

À partir de 14995\$\*

Transmission automatique GRATUITE

Pour le meilleur service au meilleur prix! UN SEUL ENDROIT

seLY ROCK FOREST  
HYUNDAI On évolue à votre avantage  
GARANTIE 5 ANS  
LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIERE 24 HEURES HYUNDAI  
4500, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 564-0777